



**L'environnement,
pilier du développement responsable et durable**

The environment, pillar of sustainable and responsible development

▶ LE VERDON ▶ PAUILLAC ▶ BLAYE ▶ AMBES ▶ GRATTEQUINA ▶ BASSENS ▶ BORDEAUX



1 Répondre aux enjeux du développement durable

L'estuaire de la Gironde est aujourd'hui le mieux conservé des grands estuaires d'Europe en matière de biodiversité et d'environnement. Bordeaux Port Atlantique, dont la circonscription épouse les contours de l'estuaire, exerce à ce titre une double responsabilité. En tant que gestionnaire, le port doit préserver cette richesse. En tant qu'aménageur, il doit l'intégrer dans sa politique de développement.

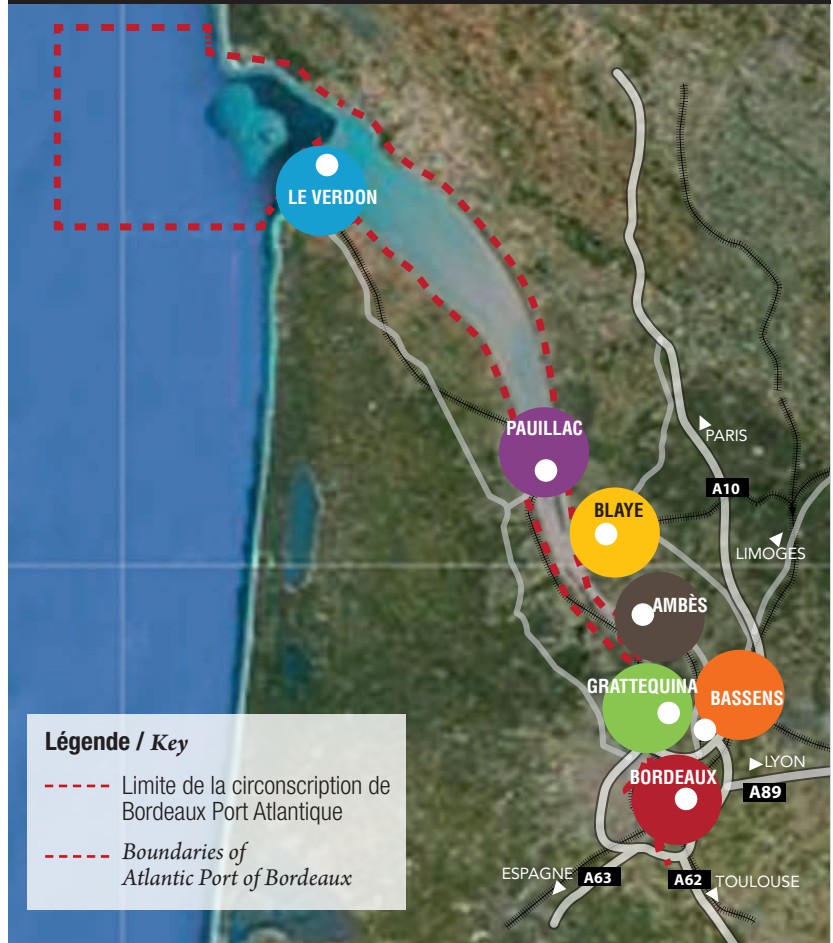
Bordeaux Port Atlantique préserve son patrimoine productif, tout en protégeant les espaces naturels dont il a la gestion

Meeting the challenges of sustainable development

The Gironde estuary is currently the best preserved of the major European estuaries in terms of biodiversity and environment. The area of Atlantic Port of Bordeaux follows the contours of the estuary and it has a dual responsibility in this regard. As an administrator, the port must preserve its natural assets. As a developer, it must incorporate them into its development policy.

Atlantic Port of Bordeaux maintains its productive assets, while also protecting the natural areas under its management.

Une gestion exemplaire sur une circonscription de 130 000 hectares Exemplary management of 130,000 hectares of land



Légende / Key

- - - - Limite de la circonscription de Bordeaux Port Atlantique
- - - - Boundaries of Atlantic Port of Bordeaux



CHIFFRES CLÉS

La circonscription de Bordeaux Port Atlantique s'étend sur **130 000 hectares** dont **124 000 hectares de plans d'eau**.

2 500 hectares de terrains dont **1 000** à vocation de « zones naturelles » et **500** disponibles pour des implantations logistiques et industrielles appartiennent en propre au Port.

7 sites classés Natura 2 000 dans la circonscription du port. Un plan de gestion de **655 hectares** d'espaces naturels au Verdon.

KEY FIGURES

Atlantic Port of Bordeaux covers **130,000 hectares**, of which **124,000 hectares of water**.

2,500 hectares of land, of which **1,000** considered to be "natural areas" and **500** available for logistics and industrial facilities that belong to the Port.

7 Natura 2000 listed sites in the port area. A management plan for **655 hectares** of natural areas in Le Verdon.

FAVORISER LE REPORT MODAL

Le transport maritime est 6 fois moins polluant que le transport terrestre (pour une même quantité transportée) et génère 15 fois moins de Gaz à Effet de Serre (GES). Outil de développement du territoire, Bordeaux Port Atlantique, qui accueille chaque année plus de 1600 navires favorise le report modal (voie maritime et fluviale, recours au pré-post acheminements ferroviaires...). Entre 8 et 9 millions de tonnes de marchandises par an transitent par ses quais, soit l'équivalent de 400 000 camions en moins sur nos routes.

PROMOTING THE MODAL SHIFT

Maritime transport produces 6 times less pollution than land transport (when transporting the same amount of products) and generates 15 times less Greenhouse Gas (GHG). Atlantic Port of Bordeaux plays a key role in local development, welcoming more than 1,600 vessels each year and promoting a modal shift (sea and inland water ways, use of pre-post routing by rail, etc.). Between 8 and 9 million tons of cargo a year pass through its docks, the equivalent of 400,000 fewer lorries on our roads.

Bordeaux Port Atlantique : pour un développement responsable

Atlantic Port of Bordeaux for responsible development

2 Gérer, préserver, valoriser les espaces naturels

Le foncier du port se découpe en deux parties bien distinctes. D'un côté les terrains à vocation portuaire, de l'autre les espaces naturels (berges, plans d'eau, etc.)

Pour ces terrains à vocation de « zones naturelles » Bordeaux Port Atlantique :

- Etablit des cahiers des charges de « bonnes pratiques » pour tous les acteurs utilisant ces espaces naturels (éleveurs, agriculteurs, etc.) qui se sont vus délivrer, par le port, des autorisations d'occupation temporaire... et veille à leur respect.
- Travaille à la mise en place de plans de gestion pour tous les espaces naturels, à l'image de ce qui a été fait au Verdon avec le CPIE Médoc (Centre Permanent d'Initiative pour l'Environnement).
- Tisse des partenariats avec tous les acteurs de l'Estuaire (SMIDDEST, Conservatoire du Littoral, Conservatoire Botanique, Agence de l'Eau, collectivités...).
- Assure la police de conservation du domaine public fluvial et maritime (voir encadré).

Managing, preserving and enhancing natural areas

The port area is divided into two distinct parts. On the one hand land for port uses, on the other natural areas (riverbanks, water, etc.).

For this land for use as "natural areas", Atlantic Port of Bordeaux:

- Establishes specifications of "best practices" for everyone using these natural areas (livestock farmers, farmers, etc.) who have been issued with authorisations of temporary occupation by the port... and ensures compliance with them.
- Works to implement management plans for all natural areas, similar to what has been done at Le Verdon by the Médoc CPIE (Permanent Initiative Centre for the Environment).
- Forges partnerships with all Estuary stakeholders (SMIDDEST [Joint Union for the Sustainable Development of the Gironde Estuary], Coastal Conservatory, Botanical Conservatory, Water Agency, local authorities).
- Enforces conservation of the river and maritime public domain (see box).



PROTÉGER LES ESPACES NATURELS : UNE PRIORITÉ

Vérification de la conformité des installations de pêche, surveillance des berges, relevé des infractions... En tant que gestionnaire du domaine public, Bordeaux Port Atlantique est en charge de la police du domaine. Ses agents assermentés mènent de nombreuses actions, en étroite collaboration avec les services de l'Etat (ONEMA, DDTM, ONCFS, ...) mais également la gendarmerie.

PROTECTING NATURAL AREAS:

A PRIORITY

Checking the conformity of fishing installations, monitoring riverbanks, noting violations... As a manager of public land, Atlantic Port of Bordeaux is responsible for policing these areas. Its sworn officials conduct numerous operations in close collaboration with State Departments (ONEMA [The French Agency for Water and Aquatic Environments], DDTM [Departmental Directorates for Territories and the Sea], ONCFS [National Office of Hunting and Wildlife], etc.) but also the police.

3 S'inscrire dans un processus d'amélioration continue



Audits écologiques, études d'impact, inventaires faunistique et floristique... Bordeaux Port Atlantique joue également un rôle important en matière de connaissance de l'environnement et du milieu naturel.

Bordeaux Port Atlantique travaille en étroite collaboration avec ses partenaires internes et externes : il partage cette connaissance et son expertise dans les domaines de la courantologie de l'estuaire, d'études de qualité des sols... Il participe également à des projets lancés par l'Université de Bordeaux.

L'élaboration et la mise en œuvre de 3 démarches « emblématiques » témoignent de l'engagement de Bordeaux Port Atlantique, qui se veut exemplaire en

matière de développement responsable et durable de ses activités :

- Son schéma 2013-2015 de gestion durable des déchets (des navires, des activités portuaires) ;
- Son plan de gestion des sédiments, mené en partenariat avec le SMIDDEST et qui repense les actions de dragages pour les 15 ans à venir.

Chaque année, le dragage du chenal dans l'estuaire de la Gironde représente 8,4 millions de m³ de sédiments, pour un budget de 13 millions d'euros.

- Sa démarche de certification avec la mise en place d'un système de management intégré QSE (voir encadré).

Process of continuous improvement

Ecological audits, impact studies, flora and fauna inventories... Atlantic Port of Bordeaux also plays an important role in terms of knowledge of the environment and the natural environment.

Atlantic Port of Bordeaux works closely with its internal and external partners: it shares this knowledge and its expertise in the fields of estuary currents, soil quality studies ... It also takes part in projects initiated by the University of Bordeaux.

The development and implementation of 3 "emblematic" initiatives demonstrates Atlantic Port of Bordeaux's commitment to

being exemplary in terms of the responsible and sustainable development of its activities:

- Its 2013-2015 blueprints for sustainable waste management (vessels, port activities)
- Its plan for sediment management, conducted in partnership with the SMIDDEST, which redesigns dredging operations for the next 15 years.

Each year, dredging the Gironde Estuary channel represents 8.4 million m³ of sediment and a budget of €13 million.

- Its certification procedure, with the establishment of an integrated QSE management system (see box).

CERTIFICATION QUALITÉ - SÉCURITÉ - ENVIRONNEMENT

Bordeaux Port Atlantique travaille à la mise en place d'un système de management intégré QSE (Qualité - Sécurité et Environnement) visant à obtenir 3 certifications à l'horizon 2015 en matière de qualité (norme ISO 9001), de sécurité (norme OHSAS 18001) et d'environnement (norme ISO 14001).

QUALITY-SAFETY-ENVIRONMENT CERTIFICATION

Atlantic Port of Bordeaux is working to set up an integrated QSE management system (Quality - Safety and Environment) aimed at achieving 3 certifications by 2015 in terms of quality (ISO 9001 standard), safety (OHSAS 18001 standard) and environment (ISO 14001 standard).

Votre ambition maritime
Your maritime ambition



Vous aussi, faites escale à Bordeaux Port Atlantique
Call at Atlantic Port of Bordeaux, you too

Des chiffres qui comptent
Figures that matter

300 liaisons régulières vers les 5 continents
300 regular links with all 5 continents

7 terminaux spécialisés
7 specialised terminals

Un trafic de 9 millions de tonnes
9 million tons traffic

500 hectares disponibles
pour des implantations logistiques et industrielles
500 hectares available for industrial or logistic projects

Grand Port Maritime
de Bordeaux
152, quai de Bacalan
CS 41320
33082 Bordeaux Cedex
Tel. +33(0)5 56 90 59 63
Fax +33(0)5 56 90 58 78
environnement@bordeaux-port.fr



WWW.BORDEAUX-PORT.FR

